

Предлагаем вниманию читателей журнала цикл материалов о новом учебнике английского языка для начальной школы, разработанном специалистами Пермского государственного университета в рамках Образовательной системы «Школа 2100». Учебник написан с позиций современного вариативного развивающего образования, в нем реализованы личностно ориентированные, деятельностно ориентированные и культурно ориентированные принципы обучения, сформулированные в тексте образовательной программы «Школа 2100». Обращаем внимание наших читателей на внутренние межпредметные связи, которые простроены в учебнике, в том числе на единые подходы к развитию функциональной грамотности школьников.

**Обучение английскому языку
в начальной школе
в рамках Образовательной системы
«Школа 2100»**

В.П. Белогрудова

Изучение иностранного языка в начальных классах является составной частью общей системы языкового образования в современной школе. Включение раннего обучения иностранным языкам в систему непрерывного образования способствует гармоничному развитию личности ребенка и направлено на его коммуникативно-познавательное, интеллектуальное, эмоциональное, социальное развитие. Изучение иностранного языка открывает перед ребенком новую языковую картину мира, и для того, чтобы вхождение в этот новый мир осуществлялось легко, естественно и успешно, **обучение иностранному языку необходимо строить с учетом взаимодействия содержания нового общеобразовательного предмета с содержанием гуманитарного направления начальной школы.** Взаимодействие должно осуществляться как по линии усвоения знаний, так и по линии развития умений учебной деятельности.

Именно такой подход к обучению английскому языку в начальной школе предполагается реализовать в учебно-методическом комплекте «Magic Telescope» («Волшебный

телескоп»), над созданием которого работает авторский коллектив преподавателей кафедры методики преподавания иностранных языков Пермского государственного педагогического университета (В.П. Белогрудова, М.А. Мосина, Е.Н. Нельзина).

С целью реализации единого подхода к предметам гуманитарного цикла были изучены программы по обучению грамоте, по русскому языку, литературному чтению и риторике авторских коллективов «Школы 2100», а также общие теоретические положения данной образовательной системы. Это позволило определить фактологические связи по линии содержания обучения, операционно-деятельностные связи реализации познавательных и интеллектуально-речевых умений, организационно-методические связи по выбору методов, приемов и форм проведения уроков. Сопряжение программ позволит, на наш взгляд, обеспечить комплексное развитие, воспитание и обучение за счет взаимопроникновения, взаимовлияния и взаимосвязи всех звеньев учебного процесса. Успешная реализация языковой подготовки и функциональной грамотности на русском и иностранном языках, по нашему глубокому убеждению, может быть обеспечена при условии, **если обучение и русскому, и иностранным языкам будет сосредоточено в одних руках, в руках учителя начальных классов, прекрасно владеющего содержанием образования в младшей школе.**

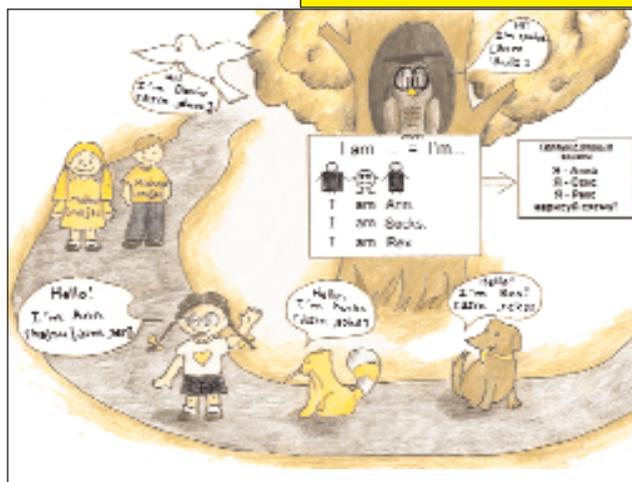
Важную роль в реализации этой концепции призван сыграть учебник английского языка и другие компоненты учебно-методического комплекта.

Первый учебник... Как много он зна-

чит в жизни школьника, приступающего к изучению иностранного языка – новой, еще непонятной ему языковой системы, новой картины мира! Что ожидает ребенка: встреча с чудом, радость познания, возможность делать собственные открытия или скучные заучивания непонятных слов и грамматических структур, чтение сухих и совершенно неинтересных текстов? «Мы много узнаем, – пишет Томас Хатчинсон, автор оксфордского учебника «Project English», – когда мы увлечены. Радость – это не просто нечто добавочное, второстепенное, это источник жизненной силы эффективного обучения» [7, с. 12].

Радость и удивление – это, на наш взгляд, те чувства, которые должен испытывать ребенок, беря в руки свой первый учебник иностранного языка. Уже название нашего учебника обещает встречу с чем-то чудесным. С помощью «Волшебного телескопа» дети получают возможность отправиться в увлекательное, полное неожиданностей путешествие в новый и пока неизведанный ими мир английского языка. Вести второклассников по учебнику будут его герои – российские школьники Маша и Миша и их новая знакомая – английская девочка Энн со своими питомцами Соксом и Рексом. Они задают вопросы, направляют поиски детей в решении коммуникативных задач, побуждают к взаимодействию.

В этом реализуется принцип интерактивности, позволяющий не только погрузиться в общение, но и осуществовать одно из основных положений программы обучения иностранному языку в начальной школе – интеграцию родного и иностранного языков. Например, встретившись на страницах учебника с добрым забавным существом Моние, дети узнают, что он хорошо говорит по-английски и сейчас самостоятельно изучает русский язык. Моние просит детей объяс-



нить ему разницу в употреблении глаголов «can» и «уметь» в английском и русском языках. Дети вместе с ним выполняют задание в учебнике и затем просто и доступно объясняют правило.

I can dance.	Я умею танцевать.
You ___ play football.	Ты ___ играть в футбол.
He ___ swim.	Он ___ плавать.
She ___ draw.	Она ___ рисовать.
We ___ speak English.	Мы ___ говорить по-английски.
You ___ sing.	Вы ___ петь.
They ___ play tennis.	Они ___ играть в теннис.

Учащиеся часто оказываются в сказочных, фантастических ситуациях, требующих от них, однако, вполне конкретного речевого и неречевого поведения. Их новые друзья – волшебник Mr. Be, любознательный Mr. Who, помощники Do и Does и др. – веселые, общительные и любознательные. Каждый из них имеет свой запоминающийся образ, свой характер, свою роль. Трехглавый Mr. Be помогает второклассникам открыть один из важных секретов построения простого повествовательного предложения, веселый Mr. Number учит детей петь и считать, волшебник Not увлекает детей игрой «Возражения», Mr. Like учит рассказывать о том, что им нравится, и беседует с ними о любимых занятиях.

Каждый разворот учебника (эпизод урока) – это загадка, необычное явление, чудо, создающее на уроке ситуа-

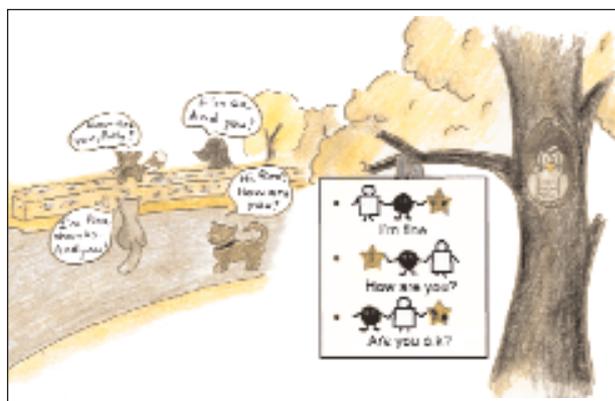
цию эмоционального и познавательного напряжения, в результате которого возникает сильное, необычное впечатление, удивление и радость, и все это пробуждает любознательность и интерактивность ребенка, делающего свои первые шаги в мир новой языковой культуры. Вместе с персонажами учебника дети будут петь и играть, считать и рисовать, делать открытия и выявлять закономерности, слушать, читать, говорить, писать. В этом реализуется личностно ориентированная, личностно деятельностная модель образования: **не учитель учит детей, а они сами учатся вместе с героями и учителем**, равноправным участником этого интересного процесса познания и общения.

Кроме сквозных и эпизодических персонажей, в учебнике присутствует наглядная символика, которая также призвана обеспечить интерактивное обучение английскому языку. Встречаясь на страницах учебника с голубком Буковкой, дети будут готовы к тому, что он познать их с буквами английского алфавита и они вместе будут открывать секреты чтения букв и буквосочетаний. Мудрая Сова поможет ребятам разобраться в секретах построения предложения в английском языке и представит своих помощников – символы синтаксических структур, которые облегчат запоминание и сделают новый материал наглядным и понятным.

Общеизвестно, что ребенок, придя в школу, мыслит, опираясь на конкретные образы, и при овладении грамматикой ему бывает трудно сразу же перейти на отвлеченные понятия, начать мыслить абстрактно. К сожалению, не все авторы учебников для начальной школы учитывают эту особенность. В учебнике «Волшебный телескоп» используются такие символы, которые побуждают детей к общению и облегчают этот процесс благодаря прозрачности того или иного знака.

Глагол символизирует энергию, действие, движение, поэтому для его обозначения была выбрана фигурка улыбающегося, веселого человечка в виде шара, сгустка энергии.

Для обозначения существительного и местоимения был выбран квадратный человечек, а для ассоциации с признаком качества – звездочка. Ее лучи показывают, что слова, которые она обозначает, многогранны и с их помощью можно сказать очень многое (I'm 8. I'm fine и т.д.).



Дети, наблюдая за жизнью этих веселых человечков, смогут убедиться: как неправильно построенная с помощью цепочки символов фраза приводит к нарушению взаимоотношений между человечками, так и неправильно построенная фраза в общении с носителем языка может привести к непониманию. Это существенно облегчит работу над грамматикой и учителю, и учащимся. Изобразительная наглядность, представленная в учебнике, становится одним из необходимых условий для развития коммуникативных, интеллектуальных, эмоциональных и личностных качеств.

Большое внимание уделяется в учебнике развитию воображения ребенка. Играя на уроке в уже хорошо знакомую ему по учебнику русского языка игру «Вообразилля», учащийся сможет создавать образы новых букв английского языка (придумав, какая она, с кем дружит, какой у нее характер), открывать на звездном небосклоне Англии новые созвездия, используя

прием рисования с помощью букв и слов. Знакомясь с новыми персонажами, дети могут изобразить их портреты, создавая реальные и необычные, фантастические образы, рассказать о них, вступить с ними в общение. Но, поскольку образный мир ребенка намного богаче, чем речевой, второкласснику необходима помощь учителя – тактичная и ненавязчивая.

Пример: на одном из уроков дети «отправляются» в зоопарк. Учитель напоминает им: «В зоопарке у каждого животного есть кличка. Какие таблички могут висеть на клетках животных? Может быть, это El, Tom, Sim или Gag? А может быть, у них другие имена? Выбери какое-нибудь животное. Нарисуй его портрет. Поздоровайся с ним. Скажи, как тебя зовут и что тебе приятно с ним познакомиться»:

– Hi, El! I'm... I'm glad to meet you.

А может быть, ты еще что-то хочешь ему сказать или спросить его о чем-нибудь?»

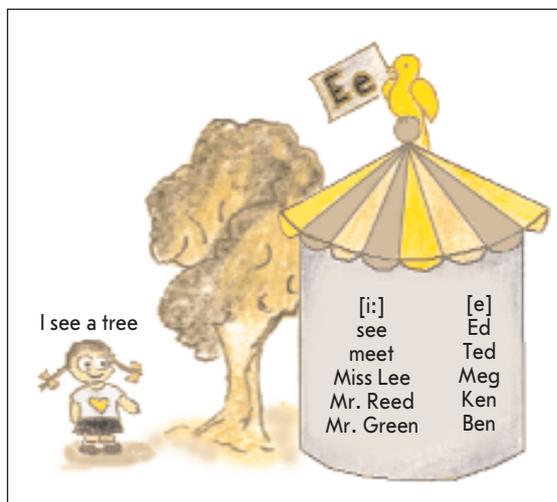
И дети «дорисуют» эту ситуацию! Ведь живому уму ребенка, как верно замечают А.А. Вахрушев и А.С. Раутиан, «достаточно лишь немного увидеть и услышать, чтобы потом долго размышлять и понять. Наша задача – помочь ему» [3, с. 68].

«Помоги мне сделать это самому!» Эту невысказанную просьбу ребенка должен постоянно слышать учитель, если он хочет научить своих учеников самостоятельности. Слышать и помогать – осторожно, корректно, ненавязчиво, направляя ребенка в русло самостоятельной творческой деятельности. Ведь развитие индивидуальных творческих способностей требует значительных усилий не только со стороны школьника, но и со стороны учителя.

Развитие мыслительных процессов планируется сопровождать игрой в «Сообразию», где задействованы постоянные персонажи голубок Букковка и Мудрая Сова, которые предлагают детям понаблюдать

за языком и решить ту или иную мыслительную задачу. Следует отметить, что в учебнике английского языка так же, как и во всех учебниках «Школы 2100», авторы стремятся использовать проблемно-диалогический метод [5]. С помощью подводящего или побуждающего диалога дети смогут научиться актуализировать свой опыт, видеть проблему, находить пути ее решения и делать самостоятельные открытия.

Пример: на одном из уроков дети, «гуляя» по улицам Лондона, останавливаются у тумбы для афиш, на которой сидит голубок Dovie с буквой «E e» в клюве. А вместо афиши на тумбе вывешен плакат:



Голубок предлагает детям подумать, почему слова на плакате записаны в две колонки, и открыть секрет чтения буквы «E e».

Самостоятельные открытия детьми закономерностей английского языка подкрепляются рифмованными «запоминалками», иллюстрированными картинками, например:

[i:] Meet Miss Reed. [e] Ted, Fred and Ben are ten.
[ei] Kate is late. [æ] Dad and cat are sad.



Такие задания содержат в себе, помимо занимательности, очень важные признаки серьезной деятельности, побуждающей детей к размышлению, осознанию.

Введение проблемно-диалогического метода при ознакомлении с новым языковым материалом должно осуществляться постепенно, по мере накопления у второклассников некоторого языкового опыта. И хотя большинство заданий в учебнике предполагают творческий характер, значительное место должны занимать в нем задания на формирование у учащихся языковых и речевых навыков, без которых, как справедливо отмечает А.А. Леонтьев, представить себе обучение, особенно начальное (и добавим: особенно иностранному языку), просто невозможно. «Так или иначе, но мы должны научить школьников предметно-практическим действиям, простейшим трудовым процессам, счету, чтению, письму, хотя бы элементарному практическому общению на иностранном языке» [4]. Более того, это необходимо в силу того, по мнению Л.С. Выготского, «что усвоение иностранного языка идет другим путем, прямо противоположным тому, по которому идет усвоение родного языка. Ребенок никогда не начинает усвоение родного языка с изучения азбуки, с сознательного и намеренного построения фразы, с словесного определения значения слова, с изучения грамматики, но все это обычно стоит в начале усвоения иностранного языка. Ребенок усваивает родной язык неосознанно и ненамеренно, а иностранный – начиная с осознания и намеренности. Поэтому можно сказать, что развитие родного языка идет снизу вверх, в то время как развитие иностранного языка идет сверху вниз» [4, с. 291]. Другими словами, усвоение родного языка ребенком идет от интуиции к знаниям, а иностранного языка – от знания к интуиции. Таким образом, без определенного багажа знаний по иностранному языку, без хотя бы мало-мальского начального опыта в общении на иностранном языке

детям практически нечего будет открывать. Иначе мы будем учить учащихся говорить о языке, а не использовать его как средство общения.

С первых страниц учебника предлагается введение заданий на развитие языковой догадки, для чего используются интернациональные слова, как правило, с опорой на рисунок: *что перепутал художник? Соотнеси слова и рисунки. Как эти слова звучат по-русски?* Благодаря этому значительно расширяется рецептивный словарь учащихся (pullover, metro, robot, badminton, aerobics и т.д.). Считаем, что принцип минимакса, общий для всех учебников «Школы 2100», позволяет включать в учебник избыточные задания, которые ученики могут (а не должны) выполнить [2]. Ведь для многих детей английский язык является не только учебным предметом, но и составной частью их жизни: дети слышат английскую речь в средствах массовой информации, путешествуя с родителями, пользуясь компьютером, Интернетом. Такие ученики, благодаря избыточности материала смогут продвигаться в изучении английского языка более быстрыми темпами. Учебник и особенно рабочая тетрадь предоставляют им такую возможность.

На первом этапе обучения иностранному языку надо постараться сделать все для того, чтобы создать атмосферу, способствующую творческой активности детей. Для этого можно использовать **игру**. Она снимает барьеры страха, неуверенности. Большинство игр, предлагаемых в учебнике, ориентированы на партнерскую работу и работу в малых группах и направлены на речевое взаимодействие. Таким образом еще реализуется и принцип преемственности методов обучения в начальной школе при изучении иностранного языка.

Одним из условий психологической комфортности при организации обучения иностранному языку является **создание на уроке ситуации успеха**, в особенности при организации контроля. Очень важно, чтобы учитель, под-

держивая, ободряя учеников, радуясь даже незначительному их продвижению вперед, учил детей самооценке своих результатов. Для этого в учебнике предусматривается особый оценочный символ – светофор, который помещен в специальный «рефлексивный уголок».

	я все хорошо понял и могу идти дальше
	я все хорошо понял, но мне нужно быть более внимательным
	мне нужно еще раз все повторить

Содержание учебника рассчитано примерно на 68–70 часов (по 2 часа в неделю). Основной структурной единицей учебника является урок, представляющий собой структурный блок единого сюжета, внутри которого выделяются 4 эпизода. Например, урок 8, сюжетом которого является «I like you and you like me», включает в себя следующие эпизоды:

- 8a «Meet Mr. Like».
- 8b «The world full of colours».
- 8c «My friend is your friend».
- 8d «You + me = we»

Каждый эпизод сюжетно-структурного блока планируется размещать, как и в других учебниках «Школы 2100», на одном развороте учебника. С помощью волшебного телескопа, изображенного в верхнем левом углу разворота, «высвечивается» один из фрагментов общего коллажа учебника, который будет нарисован на одном из форзацев учебника. На фоне этого фрагмента можно будет увидеть самый необходимый языковой и речевой материал, соотнесенный с конкретными персонажами книги.

Учебник будет задавать детям и программу их действий. На каждом развороте предполагается разместить рубрику «Ты научишься... Тебе в этом помогут...», содержащую новые лексические единицы, речевые формулы, грамматические структуры, страноведческую информацию и т.п. Несомненную помощь окажет второклассникам, как нам представляется, и краткое описание сюжета на русском языке, задача которого – ввести учащихся

в атмосферу общения и направить их учебно-познавательную деятельность.

Помимо предметного содержания речи, включающего такие сюжеты, как «Hello! How are you?», «How old are you?», «What a lovely day!», «What are we like?», «Have you got a pet?» и др., в учебно-методическом комплекте выделены еще 4 содержательные образовательные линии: «Языковая компетенция», «Речевая компетенция», «Социокультурная компетенция», «Учебно-познавательная компетенция».

Основная наша цель – развитие личности ребенка средствами общеобразовательного предмета «Английский язык» на основе формирования умений учебной деятельности.

Заканчивая краткую презентацию учебника, отметим следующее:

- учебник носит ярко выраженный **лично-ориентированный и деятельностно-ориентированный характер**. Учебный материал и знания выступают не как самоцель, а как средство и инструмент, создающие условия для полноценного проявления и развития субъектов образовательного процесса [2];
- наряду с основными общедидактическими принципами в учебнике реализуются **принципы** развития, интерактивности, психологической комфортности, принцип образа мира и смыслового отношения к миру родной и иноязычной культуры, принцип последовательности формирования коммуникативной компетентности учащихся;
- содержание обучения отобрано, исходя из общепринятого в «Школе 2100» **принципа минимакса**;
- **цели и содержание** обучения английскому языку сопряжены с программными требованиями **по иностранному языку** для начальной школы, а также с содержанием обучения **по русскому языку и риторике**;
- основным методом обучения является **проблемно-диалогический**;
- работа с учебником предусматривает широкое использование парных и групповых форм работы, **работу в малых группах**;

– девиз учебника «Учиться вместе весело и интересно!».

Хочется надеяться, что учебник «Волшебный телескоп» даст учащимся возможность понять и осознать, что мир, который открывается перед ними с помощью изучения английского языка, может стать близким и понятным, если они сами осознают себя частью этого мира, его активными участниками. Задача учителя – увлечь каждого ребенка, сделать его активным участником учебно-игрового процесса.

Литература

1. Бунеев Р.Н. Личностно ориентированное образование // Образовательная система «Школа 2100». Педагогика здравого смысла. – М.: Изд. дом РАО «Баласс», 2003. С. 26–28.

2. Вахрушев А.А. «Принцип минимакса» и его использование в Образовательной системе «Школа 2100» // Там же. С. 36–38.

3. Вахрушев А.А., Раутиан А.С. Портрет выпускника начальной школы, занимающегося по Образовательной системе «Школа 2100» // Там же. С. 65–69.

4. Выготский Л.С. Избранные психологические исследования. – М., 1956.

5. Мельникова Е.Л. Проблемный урок, или Как открыть знания с учащимися: Пособие для учителя. – М., 2002.

6. Образовательная программа «Школа 2100» // Приоритетные направления развития образовательной программы «Школа 2100» / Под науч. ред. А.А. Леонтьева. Вып. 4. – М.: Баласс, 2000.

7. Hutchinson T. Project English: Teacher's Book. – Oxford University Press, 1993.

Валентина Петровна Белогрудова – канд. пед. наук, доцент кафедры методики преподавания иностранных языков Пермского государственного педагогического университета.